

**van Roggen, hon. George—Suite**

- Immunité des États étrangers devant les tribunaux (S-19), 1561-4  
 Art. 4, immunité de juridiction, 1561  
 Art. 5 et 6, exception décès, dommages, 1561  
 Art. 10, réparation sous réserve de consentement, 1561  
 Para (3), non à un organisme d'un État étranger, 1561  
 Historique, 1561  
 Langues officielles, réunion com. spécial mixte, q, 3780  
 Loi constitutionnelle de 1982, droits peuples autochtones, modification par proclamation, 5941, 5942  
 Proposition ren. au com., 5942  
 Office national de l'énergie (C-60), re droit passage pipe-line, 2226  
 Pêches et Océans, ministère, C.-B., tribus indiennes, achat flotte bateaux de pêche, q, 4328  
 Pipe-line du Nord (Alaska)  
 Financement, déclaration min., q, 2481  
 Garanties, q, 589  
 Gaz acheminé, q, 256-7  
 Réinjection gaz à la baie Prudhoe, q, 589, 606-7  
 Q de privilège, accueil des visiteurs par service de sécurité des Communes, 1952  
 Règlement et procédure, com. permanent  
 Demande d'étudier possibilité réduire nombre de membres des comités et établir com. permanent défense nationale, 5902  
 Relations Canada—É.-U., volume III du rap. intitulé «Les relations Canada—États-Unis—Les relations commerciales du Canada avec les États-Unis», dépôt, 3868-70  
 Perspectives économiques  
 Accord automobile, emploi, 3869  
 Exportations européennes, 3868  
 GATT, barrières tarifaires, 3869  
 Libre-échange, 3869  
 Produits finis, déficit, 3868, 3869  
 Secteur manufacturier canadien, extrait rap., citation, 3869, 3870  
 Répercussions politiques: mythe et réalité, extrait rap., citation, 3870  
 R aux q d'un sénateur, 4060  
 Report débat, 3880  
 Travaux et recommandations com., 3868, 3869, 3870  
 Sénat  
 Enregistrement discours hon. M. Lamontagne ren. de la question au com., 211-2, 213; mot., 214, 216  
 Heures de séance, 4859-60  
 Sén.-min., absence, q, 128  
 Travaux du Sénat, 4666-7, 5174-5, 5216  
 VIA Rail Canada Inc., mot. visant à charger le com. transports et communications de faire enquête, 2889-93  
 États financiers, 2890, 2891  
 Hellier, Paul, citation, 2893  
 Ouest canadien, lignes ferroviaires, rentabilité, 2891-3  
 Star, Toronto, citation re couloir Québec—Windsor, 2892  
 Transports, diverses formes, statistiques, 2892-3  
 Ziegler, Rod (*Journal*, Edmonton), citation, 2892

**Véhicules automobiles, carburant, normes de consommation, Loi (C-107)**

- 1<sup>re</sup> l, 4284; 2<sup>e</sup> l, 4323-4, 4350-2; ren. au com., 4352, rap sans am., 4522; 3<sup>e</sup> l, a. sur div., 4556; s.r., 4624  
 Art. 3 et 37, pouvoirs de réglementation au gouverneur en conseil, 4351-2  
 Cote pour chaque véhicule, 4323, 4324  
 Objectifs, 4323  
 Programme réduction volontaire, 4323  
 Orateurs: les honorables sénateurs  
 Macquarrie, H., 4350-2  
 McIlraith, G.J., 4522

**Véhicules automobiles, carburant—Suite**

- Orateurs—Suite**  
 Riel, M., 4323-4

**Verdun—Saint-Paul, circonscription, changement de nom. Voir Circonscriptions électorales, limites, révisions, Lois (C-602)****Vérificateur général**

- Accès aux documents officiels, politique gouv., q, 3439, 3557  
 Retraite, dîner d'honneur (*Feuilleton*), 2791

**Vérificateur général, Loi (b.m. C-64)**

- 1<sup>re</sup> l, 2278; 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> l, 2290; s.r., 2349  
 Traitement, 2290

**Orateurs: les honorables sénateurs**

- Doody, C.W., 2290  
 Everett, D.D., 2290

**Vérificateur général, rapport**

- ACDI, dépenses, q, 96  
 CDIC, recommandations, q, 5137-8, 5145-6  
 Dépôt rap., délai, q, 3433-4  
 Fonction publique, efficacité, q, 217, 267-8  
 Fonction publique, recommandations quant à expansion années-personnes, q, 5137  
 Méthodes comptables gouv., q, 4890, 4970-1  
 Q de privilège re présence sénateurs futures séances à huis clos, 3436-7, 3441-2, 3481  
 Réduction dépenses, q, 97-98  
 Somme indûment versée au CN, q, 3437-9, 3553

**VIA Rail Canada Inc.**

- Manitoba, service Winnipeg—Minaki-Farlane, q, 5371, 5546  
 N.-B., service suite opération Amtrak, q, 6120  
 Proposition renvoi dossier à un com. pour fins d'étude, q, 2744-5  
 Représentation région atlantique au conseil d'administration, q, 1987, 2146, 2248, 2421  
 Service-voyageurs Montréal—St-Jean, suppression région atlantique, rumeur, q, 2745-6  
 Étude, 2767-8  
 LRC (léger, rapide, confortable) livraison du premier train, q, 2768  
 Sans audience préalable avec CCT, q, 2746  
 T.-N., pénuries wagons-voyageurs et marchandises, q, 591, 714-5, 800  
 Trains Océan et Atlantique, passagers, recettes, dépenses (*Feuilleton*), 3544  
 Transports et communications, com., étude de la question, comparution ministre, q, 2945, 2964  
 Utilisation hélicoptère garde côtière pour dépoussiérer les voies, q, 2902

**VIA Rail Canada Inc., mot. visant à charger com. transports et communications de faire enquête du service-voyageurs, 2805-7, 2847-8, 2871-5, 2889-93, 2903-7; a., 2913-5**

- Groupe de travail, audiences et témoignages à travers Canada, 2872, 2873  
 Historique, 2873, 2874  
 Lignes ferroviaires, abandon complet ou partiel, 2806-7, 2873, 2874  
 Rappel au Règlement, 2847-8  
 Recommandation: Commission d'enquête pour étude approfondie des formes de transport, 2875  
 Recouvrement des frais, 2873, 2904  
 Service intensifié Centre du Canada au détriment de l'Est et l'Ouest, 2874, 2904  
 Situation financière, 2806, 2872, 2874, 2890, 2891  
 Transcontinental, abandon, conséquences Ouest canadien, 2914-5